

Porównanie tłumaczeń Psalmów 103:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	JAHWE wymierza sprawiedliwość I słuszne rozstrzygnięcia wszystkim uciśnionym.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	JAHWE wymierza sprawiedliwość, Zapewnia słuszne prawa wszystkim uciśnionym,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	JAHWE wymierza sprawiedliwość i sąd wszystkim uciśnionym.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Pan czyni, co sprawiedliwego jest, i sądy wszystkim uciśnionym.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Czyniący miłosierdzie JAHWE i sąd wszystkim krzywdę cierpiącym.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pan czyni dzieła sprawiedliwe, bierze w opiekę wszystkich uciśnionych.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Pan wymierza sprawiedliwość I przywraca prawo wszystkim uciśnionym.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	JAHWE wymierza sprawiedliwość i broni praw wszystkich uciśnionych.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	JAHWE dokonuje czynów sprawiedliwych, skrzywdzonych bierze w obronę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jahwe wymierza sprawiedliwość, bierze w obronę uciśnionych.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Безодня, наче плащ його одіж, на горах стануть води.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	BÓG wymierza sprawiedliwość i sądy dla wszystkich uciśnionych.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	JAHWE wprowadza w czyn to, co prawe, oraz sędownicze rozstrzygnięcia na rzecz wszystkich oszukiwanych.